

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v z.n.p a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v z.n.p. (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Mestská časť Bratislava - Karlova Ves

Sídlo: Nám. Sv. Františka č. 8, 842 62 Bratislava 4

Zastúpená starostkou: Dana Čahojová

IČO: 00 603 520

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.

IBAN: SK19 5600 0000 0018 0414 3001

(ďalej len „*Mestská časť*“)

a

ZA Srdcom, o.z.

Sídlo: Beniakova 3100/6, 841 05 Bratislava

IČO: 50708023

DIČ: 2120486907

IČ DPH: nie je platca DPH

Zastúpená: Andrej Záhorec

Bankové spojenie: Fio banka

SWIFT: FIOSKBXXX

IBAN: SK7883300000002301194776

(ďalej len „*Partner*“)

(„*Mestská časť*“ a „*Partner*“ ďalej spolu ako „*zmluvné strany*“ a jednotlivito aj ako „*zmluvná strana*“)

uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci v oblasti kultúry za nasledujúcich podmienok:

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri realizácii aktivít v oblasti kultúry, ktoré sa uskutočnia na území mestskej časti Bratislava-Karlova Ves za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. II

Podmienky spolupráce

1. Mestská časť sa zaväzuje:

- a) poskytnúť priestory v objekte Karloveského centra kultúry na skúšobný proces, tvorbu a realizáciu v rozsahu 4 hodiny týždenne v období od účinnosti tejto zmluvy do 31.12.2023. Poskytnutými priestormi sa rozumie konkrétne veľká sála, malá sála, šatne a sociálne zariadenia;

- b) poskytnúť Partnerovi súčinnosť potrebnú k realizácii umeleckého výkonu na podujatí / podujatiach uvedených v ods. 2 tohto článku zmluvy, ako aj poskytnúť potrebný organizačný personál a technické zázemie k podaniu umeleckého výkonu.

2. Partner sa zaväzuje:

- a) podať umelecký výkon vo forme jedného vystúpenia hudobného telesa Ľudová hudba Andreja Záhorca alebo Kaviarenský orchester Andreja Záhorca v trvaní 60 minút na podujatí organizovanom Mestskou časťou - presný termín a miesto konania podujatia si Partner dohodne s vedúcim oddelenia kultúry Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Karlova Ves minimálne 30 dní vopred;
- b) podať umelecký výkon vo forme troch sólových vystúpení hudobníka Andreja Záhorca na podujatiach organizovaných Mestskou časťou - presný termín a miesto konania podujatia si Partner dohodne s vedúcim oddelenia kultúry Miestneho úradu mestskej časti Bratislava-Karlova Ves minimálne 30 dní vopred;
- c) dohodnúť termíny poskytnutia priestorov v objekte KCK v zmysle ods. 1 písm. a) tohto Článku zmluvy so zamestnancom Mestskej časti (Lenka Čierna, Lenka.Cierna@karlovaves.sk, +421 940 634 126);
- d) rešpektovať organizačné pokyny zamestnancov Mestskej časti;
- e) dodržiavať všetky aktuálne opatrenia v súvislosti s prevenciou pandémie COVID 19;
- f) bezodkladne oznámiť zamestnancovi Mestskej časti (Lenka Čierna, Lenka.Cierna@karlovaves.sk, +421 940 634 126) ochorenie alebo úraz, pre ktoré nemôže v daný deň splniť záväzok podania umeleckého výkonu; ochorenie je potrebné preukázať lekársym potvrdením;
- g) poskytnúť Mestskej časti obrazové a zvukové záznamy na účely prezentácie a propagácie podujatia;
- h) pri uskutočňovaní umeleckého výkonu dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy SR, neznevažovať ľudskú časť a dôstojnosť, zdržať sa konania poškodzujúceho dobrú povesť, dobré meno alebo záujmy Mestskej časti.

3. Partner udeľuje Mestskej časti súhlas na použitie podobizne, obrazových snímok a obrazových a zvukových záznamov týkajúcich sa Partnera na účely prezentácie a propagácie podujatia, na ktorom Partner podá umelecký výkon podľa čl. I ods. 1. tejto zmluvy, a to všetkými obvyklými spôsobmi prezentácie alebo propagácie (napr. uverejnením v elektronických a printových médiách, tlačových materiáloch, na sociálnych sieťach a podobne). Súhlas sa udeľuje aj na obdobie po uskutočnení podujatia.

Čl. III

Finančné vzťahy

1. Dohodou zmluvných strán bolo nájomné za poskytnutie priestorov stanovené vo výške **10 €/ hod. vrátane DPH** za veľkú sálu a vo výške **7 €/ hod. vrátane DPH** za malú sálu, pričom Mestská časť bude partnerovi fakturovať iba skutočné využitie nebytových priestorov

v Karloveskom centre kultúry. Partner uhradí nájomné Mestskej časti na základe faktúry vystavenej Mestskou časťou podľa skutočného počtu hodín užívania predmetu nájmu Partnerom. Faktúra bude vytvorená v štyroch intervaloch, za každý kvartál jedna faktúra. Splatnosť faktúry bola dojednaná v rozsahu 30 dní od doručenia nájomcovi.

2. Mestská časť sa zaväzuje uhradiť honorár vo výške **800 € za podanie umeleckého výkonu podľa čl. II ods. II. písm. a)** na účet Partnera uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 30 kalendárnych dní od podania umeleckého výkonu.
3. Partner sa zaväzuje podať umelecký výkon **podľa čl. II ods. II. písm. b)** bez nároku na finančnú odmenu.
4. Prípadný príjem zo vstupného na podujatie organizované Mestskou časťou, na ktorom Partner podá umelecký výkon v rámci plnenia tejto zmluvy je príjmom Mestskej časti.
5. Mestská časť má nárok na zmenu výšky nájomného za poskytnutie priestorov Karloveského centra kultúry. O prípadnej zmene výšky nájomného bude Partner informovaný 1 kalendárny mesiac dopredu. Zmena výšky nájomného bude stanovená vytvorením dodatku k tejto zmluve. V prípade, že Partner so zmenou nájomného nebude súhlasiť, má Mestská časť, ako aj Partner nárok na odstúpenie od tejto zmluvy.
6. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť prípadné pohľadávky voči druhej strane tretej osobe, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, pod následkom neplatnosti takéhoto úkonu. Obsah tejto Zmluvy sa nesmie stať akýmkoľvek zabezpečovacím prostriedkom druhej zmluvnej strany.

Čl. IV

Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2023.

Čl. V

Ukončenie zmluvného vzťahu a sankcie

1. Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením.
2. Mestská časť je oprávnená, okrem prípadu stanovenom v Čl. III ods. 5 tejto zmluvy, odstúpiť od tejto zmluvy, ak Partner podstatným spôsobom poruší túto zmluvu. Podstatným porušením zmluvy zo strany Partnera sa rozumie najmä:
 - a) neospravedlnený oneskorený príchod Partnera na podujatie,
 - b) neospravedlnená neúčast' Partnera na podujatí.
3. Mestská časť je oprávnená požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 300,00 € (slovom: tristo eur) za porušenie uvedené v odseku 2 písm. a) tohto článku zmluvy (t.j. neospravedlnený oneskorený príchod na podujatie).
4. Mestská časť je oprávnená požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 300,00 € (slovom: tristo eur) za porušenie uvedené v odseku 2 písm. b) tohto článku zmluvy (t.j. neospravedlnená neúčast' Partnera na podujatí).
5. V prípade omeškania partnera s platením nájomného podľa Čl. III ods. 1 je partner povinný zaplatiť mestskej časti za každý, aj začatý deň omeškania úrok z omeškania vo výške

stanovenej Nariadením vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.

6. Partner je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade stanovenom v Čl. III ods. 5 tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že okrem zmluvnej pokuty podľa tejto zmluvy sa môže oprávnená zmluvná strana domáhať aj náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu, ktorá bola spôsobená porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta.
8. Mestská časť ospravedlní neúčast' Partnera na podujatí len v prípade choroby alebo úrazu, ktoré sú preukázané lekárskeym potvrdením. V prípade neúčasti Partnera na podujatí z ospravedlniteľného dôvodu je Partner povinný podať umelecký výkon na inom náhradnom podujatí organizovanom Mestskou časťou, na ktorom sa zmluvné strany dohodnú.
9. Ukončením tejto zmluvy z akéhokoľvek dôvodu nie je dotknutá platnosť licencie udelenej Mestskej časti podľa článku II. ods. 3 tejto zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, a Autorského zákona a príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa riadne oboznámili s obsahom zmluvy a nemajú v tejto súvislosti žiadne podmienky, pripomienky ani návrhy na doplnenie. Vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, určito a nie pod nátlakom za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluve porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdili svojimi podpismi.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Zmluva je vyhotovená v 3 originálnych rovnopisoch, pričom Mestská časť obdrží dva (2) rovnopisy a Partner obdrží jeden (1) rovnopis tejto zmluvy.

V Bratislave, dňa2023

V Bratislave, dňa2023

.....
Mestská časť Bratislava - Karlova Ves
Dana Čahojová, starostka

.....
ZA Srdcom, o.z.
Andrej Záhorec